

RELACIONES INTERNACIONALES

“MALVINAS EN LA LITERATURA ARGENTINA”

Dirección:
Dra. Marta Elena Castellino

Integrantes:
Marta MARÍN
Fabiana VARELA
Omar ALONSO
Javier Ignacio LAUDADIO
Lucía Inés CASTELLINO¹

Presentación y fundamentación teórico-metodológica del Proyecto

Si bien partimos de que la obra literaria (aun la lírica) es ficción y se caracteriza por crear mundos autónomos, es también indudable que entre los mundos posibles literarios y la realidad extratextual se tejen distintos tipos de relaciones, desde la completa semejanza a la (pretendida) total autonomía. No menos cierto es que la literatura aparece como un medio privilegiado de conocimiento, porque la intuición del artista es capaz de bucear más allá de la superficie en busca del sentido profundo de las cosas, y configurarlo en una visión sintética.

En tal sentido es que se destaca la aptitud del lenguaje literario para configurar representaciones sociales que, en este caso, asumen un fuerte contenido identitario, en tanto se refieren a una cuestión –“Malvinas”- pero que atañen a un conjunto de problemáticas que tienen que ver con nuestra historia y con nuestra vocación irrenunciable a la soberanía, en contra de cualquier colonialismo o ideología imperialista. Pero aun en su trascendencia histórico-política, el tema no está suficientemente instalado, y si bien se ha escrito mucho sobre Malvinas, en la actualidad el desconocimiento sobre el tema (en todas sus dimensiones: históricas, geopolíticas, sociales, etc.) es grande: no se lee sobre esta cuestión y menos se reflexiona sobre ella con sentido crítico.

La declinación del interés por la historia y por la literatura en general en el ámbito educativo tiene mucho que ver con la competencia que las nuevas tecnologías plantean a los modos tradicionales de adquisición de conocimiento. Por todo ello es que en este proyecto planteamos la posibilidad de elaborar una enciclopedia virtual sobre Malvinas en la literatura argentina, cuyo diseño permita una consulta ágil y asequible, en particular a los estudiantes, docentes y jóvenes en general, a partir de aplicaciones de fácil acceso. Esta enciclopedia aspira a brindar un panorama orgánico y comprensivo, elaborado con rigor científico y creatividad. Las aplicaciones didácticas de esta nueva estrategia de circulación de información justifican la importancia de una iniciativa que, al operar in extenso sobre un corpus de lecturas variado y rico, ofrezca a la vez la posibilidad de realizar calas en profundidad sobre distintos aspectos, según los intereses del usuario. Finalmente, la posibilidad de contrastar distintas miradas es instrumento idóneo para el desarrollo del juicio crítico y una toma de posición fundada y ecuaníme sobre esta cuestión.

La literatura argentina se ha hecho eco de la cuestión Malvinas a lo largo de su devenir, y sobre todo a partir del conflicto bélico de los años 80. En un relevamiento

¹ Universidad Nacional de Cuyo.

RELACIONES INTERNACIONALES

provisorio del corpus se han relavado alrededor de veinte títulos impresos, objeto prioritario del proyecto. Creemos que una contribución importante a la instalación de un debate lúcido y provechoso sobre el tema es la sistematización de este material literario que consideramos particularmente ilustrativo en tanto en él se verifica la construcción de distintas representaciones sociales (“amigo / enemigo”; soberanía / dependencia”, etc.) ligadas a la cuestión, que deben ser sometidas a debate para la superación de estereotipos y la profundización en el conocimiento histórico.

Consideramos que de la consulta del material surgirán diversos cuestionamientos, que pondrán en juego los saberes culturales adquiridos con anterioridad. Puestos entonces a la tarea de organizar tan ingente material, la elaboración de una enciclopedia virtual nos parece el instrumento más idóneo para favorecer una difusión masiva del producto. En cuanto a la enciclopedia en sí, se propone una primera división en dos partes: la primera, denominada “Contextos”, incluirá breves estudios introductorios sobre historia, geografía, geopolítica, reseñas biográficas sobre los autores, etc.; la segunda, “Textos”, ofrecerá la posibilidad de acceder al material según una serie de entradas o parámetros de búsqueda, que contemplen entre otros los siguientes: género; autor; modelo de mundo que propone; personajes (reales, históricos o ficticios); reseñas argumentales; contenidos históricos representados; espacios representados; temáticas recurrentes; relación con otros lenguajes artísticos (films y documentales sobre el tema); la mirada del “otro” (una revisión sobre algunas visiones extranjeras sobre el tema).

Una vez diseñado el programa y cargados los datos, se propone la gestión de un hosting para dar accesibilidad a la información. Como ya se dijo, la literatura argentina se ha hecho eco de la cuestión Malvinas a lo largo de su devenir, y sobre todo a partir del conflicto bélico de los años 80. En un relevamiento provisorio del corpus se han relavado alrededor de veinte títulos impresos, objeto prioritario del proyecto. Creemos que una contribución importante a la instalación de un debate lúcido y provechoso sobre el tema es la sistematización de este material literario que consideramos particularmente ilustrativo en tanto en él se verifica la construcción de distintas representaciones sociales (“amigo/enemigo”; soberanía/dependencia”, etc.) ligadas a la cuestión, que deben ser sometidas a debate para la superación de estereotipos y la profundización en el conocimiento histórico.

Consideramos que de la consulta del material surgirán diversos cuestionamientos, que pondrán en juego los saberes culturales adquiridos con anterioridad. Puestos entonces a la tarea de organizar tan ingente material, la elaboración de una enciclopedia virtual nos parece el instrumento más idóneo para favorecer una difusión masiva del producto.

En cuanto a la enciclopedia en sí, se propone una primera división en dos partes: la primera, denominada “Contextos”, incluirá breves estudios introductorios sobre historia, geografía, geopolítica, reseñas biográficas sobre los autores, etc.; la segunda, “Textos”, ofrecerá la posibilidad de acceder al material según una serie de entradas o parámetros de búsqueda, que contemplen entre otros los siguientes: género; autor; modelo de mundo que propone; personajes (reales, históricos o ficticios); reseñas argumentales; contenidos históricos representados; espacios representados; temáticas recurrentes; relación con otros lenguajes artísticos (films y documentales sobre el tema); la mirada del “otro” (una revisión sobre algunas visiones extranjeras sobre el tema). Una vez diseñado el programa y cargados los datos, se propone la gestión de un hosting para dar accesibilidad a la información.

RELACIONES INTERNACIONALES

Desarrollo del Proyecto (actividades)

Actualmente se están realizando dos tareas paralelas: la carga de datos de las obras ya analizadas y el análisis de las que aún restan.

- Presupuesto: el presupuesto se ha ejecutado casi en su totalidad, debido a que ya se adquirió el material de trabajo y el software necesario para la carga de datos.
- Relevamiento: se ha realizado un relevamiento exhaustivo de todas las obras literarias que de un modo u otro se relacionan con Malvinas, que ha arrojado cerca de 500 asientos (incluyendo novelas, cuentos, poemas, letras de canciones y obras teatrales de diversos formatos).
- Biografías: se han elaborado cuatrocientas doce (412) síntesis bio-bibliográficas de los autores.
- Análisis de las obras: se ha confeccionado un modelo de ficha análisis de las obras y se ha comenzado con la lectura de cada texto, volcando los datos en la planilla.
- Software: se ha adquirido un software especialmente diseñado para la carga de los datos de la enciclopedia.
- Participación en redes de investigación: se ha participado en las reuniones de la Red Nacional de Investigadores de Malvinas, las dos primeras realizadas en Buenos Aires (22 de setiembre de 2015 y 29 de julio de 2016, respectivamente) y la restante en Córdoba (28 de octubre de 2016).
- Transferencia: se han realizado algunas acciones de transferencia de los resultados de la investigación que no estaban previstas en el proyecto original.
- Difusión de los resultados de la investigación (participación en reuniones científicas): los integrantes del proyecto han difundido resultados parciales en las siguientes reuniones científicas: Simposio “Malvinas en la literatura y cultural argentina”, con ocho expositores, cuatro externos al Proyecto y la participación de los investigadores del proyecto Omar Alonso, Marta Marín, Marta Castellino y Lucía Castellino, en el marco del XIII Seminario Argentino Chileno y VI Seminario Cono Sur de Ciencias Sociales, Humanidades y Relaciones Internacionales, realizado en la UNCuyo, Mendoza entre el 9 y el 11 de marzo de 2016; IV Jornadas Nacionales “Literatura de las Regiones Argentinas”, Mendoza, 31 de agosto al 2 de setiembre de 2016 (participantes: Marta Marín, Marta Castellino y Fabiana Varela); Congreso Nacional de Literatura Argentina, realizado en Formosa en agosto de 2017 (participación de Fabiana Varela); “Jornada sobre la cuestión Malvinas: Investigaciones y debates a 35 años de la guerra”, realizada en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación – Departamento de Sociología, Universidad Nacional de La Plata (expositora Marta Castellino).
- Difusión de los resultados de la investigación (publicaciones): publicación del libro Malvinas en la literatura argentina; Algunos aportes, coordinado por Marta Castellino, con trabajos de los integrantes del equipo, editado por la Editorial Académica española (2016); publicación de un artículo sobre María de Vernet: “La que se enamoró de las islas”, en la Revista de la Junta de Estudios Históricos de Mendoza, 3º época, N° 16 (2017).
- Difusión de los resultados de la investigación (conferencias): con motivo de la conmemoración del 2 de abril 2016, Marta Castellino pronunció una conferencia titulada “Mujeres y Malvinas”, en la sede de la Junta de Estudios Históricos de Mendoza.

RELACIONES INTERNACIONALES

- Proyección educativa: se ha elaborado una propuesta para ser elevada a la Dirección General de Escuelas de la Provincia de Mendoza para la inclusión de algunas lecturas relacionadas con el tema “Malvinas” en el canon oficial de lecturas para escuelas primarias y secundarias de la Provincia de Mendoza

Conclusiones preliminares

Concluido el rastreo del corpus, es notable la constancia del tema en la literatura argentina, desde 1982 y hasta la actualidad. La “Cuestión Malvinas” –cuestión que va mucho más allá de la guerra sostenida en 1982 con Gran Bretaña- ha sido abordada por la literatura argentina desde distintas perspectivas y posibilidades genéricas.

Luego de un relevamiento (que incluye alrededor de 500 títulos entre poemas, canciones, narrativa de ficción o testimonial y obras teatrales) se advierte que los textos narrativos, por ejemplo, ejemplifican muy distintos modos de acercamiento al tema, en tanto cada una de ellos emplea diversas operaciones formadoras de mundo y plantea, de paso, diversos modos de tratamiento de la referencialidad. Algunas de estas posibilidades genéricas, como la crónica y el testimonio, aparecen como obvias; también los denominados “géneros del yo” (el diario, la carta, la memoria autobiográfica...) y las llamadas “novelas históricas”. Pero encontramos en el corpus acotado otros textos que, desde el realismo mágico o lo fantástico, la novela en clave policial, de aventuras o sentimental, reflejan la vigencia de una cuestión que nos atañe a todos los argentinos.

En cuanto a la producción teatral, el tema ha cobrado relevancia a partir del Concurso realizado por el Instituto Nacional del Teatro a treinta años de la Guerra, que dio como resultado la edición de las obras ganadoras. Actualmente se registra otro fenómeno interesante en el campo dramático como es la puesta en escena de una serie de monólogos creados y actuados por veteranos de la Guerra de Malvinas.

Desde 1982 se han sucedido regularmente las antologías de poemas sobre Malvinas, no sólo sobre el conflicto armando sino también sobre la significación de este territorio para los argentinos. En el campo de la poesía incluimos también las letras de canciones del denominado “Rock Nacional”: desde 1982 hasta la fecha, distintos artistas del rock se han encargado de juzgar a los gobernantes y recordar a los caídos y ex combatientes con la música, desde Kamikaze de Luis Alberto Spinetta hasta el nuevo videoclip que lanzó Fito Páez en 2014. En cuanto al folklore, las letras de las canciones se han dedicado sobre todo a honrar la memoria de los caídos en combate, los “Héroes de Malvinas”.

La sistematización de todo este material y la organización de la enciclopedia virtual “Malvinas en la Literatura Argentina” es el arduo trabajo al que nos encontramos dedicados y esperamos concluir en un plazo próximo. Si bien no se han encontrado mayores dificultades (salvo la imposibilidad de acceder a algunos de los textos relevados) la cantidad del material sobrepasó con creces nuestras expectativas y ello ha redundado en la demora en concluir el trabajo. A la vez, a medida que se avanzaba en el desarrollo del proyecto, se fueron abriendo rumbos no planificados anteriormente, como la elaboración de investigaciones paralelas, por ejemplo, los trabajos sobre “Malvinas en el canon de lecturas” o “La educación del patriotismo y Malvinas”.